



23-03-1989

1040 BRÜSSEL

rue de la Loi 70 - Wetstraat 70  
Tel. 02/230 89 45

An den Herrn Minister für  
Sozialfürsorge

56, rue de la Loi - Wetstraat

1040

BRUSSEL

I/SCHREIBEN VOM

I/REF.

U/REF.

BEILAGEN

20.150/11/PD  
AR/MTV

BETRIFFT:

*Dienst für Behindertenzulagen.  
Gebrauch der deutschen Sprache.*

*Sehr geehrter Herr Minister !*

*In Ihrer Sitzung vom 15. Dezember 1988 hat die Ständige Kommission für Sprachenkontrolle eine Klage untersucht, die sich gegen die Tatsache richtet, dass es im Dienst, der die Anträge auf Behindertenzulagen bearbeitet, keinen Beamten geben soll, der die deutsche Sprache beherrscht.*

*Die Ständige Kommission für Sprachenkontrolle hat die Auskünfte, die Sie ihr haben zukommen lassen und aus denen hervorgeht, dass der Dienst seinen Verpflichtungen nachkommt dank der Mitarbeit des Übersetzungsdienstes des Ministeriums, zur Kenntnis genommen.*

*Sie stellt fest, dass diese Handlungsweise den Forderungen der koordinierten Sprachengesetze, besonders den Bestimmungen der Artikel 39, § 2, 41? § 1 und 42 gerecht wird, wenn es sich um die schriftlichen Beziehungen handelt.*

*Dennoch, wenn die Begründung des Gesetzentwurfs, der zum Gesetz vom 2. August 1963 führen sollte, deutlich ausdrückt, dass "der Text des Entwurfs (für die Beziehungen zu den einzelnen) in erster Linie die schriftlichen Beziehungen (Dok. Parl. 331 (1961-1962) Nr. 1, S. 4) ins Auge fasst", so bedeutet diese Formulierung logischerweise, dass die koordinierten Sprachengesetze etwas mit den mündlichen Beziehungen zu tun haben, die auf den Bestimmungen von Artikel 41 beruhen.*

.../...

*Die Ständige Kommission für Sprachenkontrolle ist der Meinung, dass die Art selbst des Dienstes für Behindertenzulagen voraussetzt, dass er so organisiert wird, dass die mündlichen Beziehungen in deutscher Sprache, im besonderen die telefonischen, ermöglicht werden, auch wenn sie nicht unmittelbar stattfinden können.*

*Eine Abschrift dieses Gutachtens wird dem Kläger  
zugestellt.*

*Mit vorzüglicher Hochachtung,*

*DER VORSITZENDE*

*J. FLEERACKERS*